

Deutsch-Japanisches
Studienprogramm für
Fachkräfte der Kinder und
Jugendhilfe
zum Thema:

„Armut in Kindheit und
Jugend:
Herausforderungen und
Lösungsansätze“

26.05.2024-
09.06.2024



日独青少年指導者
セミナー

研修テーマ
「子どもと若者の貧困
—課題と解決に向けた
取り組み」

2024年5月26日～
2024年6月9日

Wer wir sind

団員一覧



Ulrike STROHMENGER
ウルリーケ・シュトロメンガ



Daniela VOIGT
ダニエラ・フォークト



Nauka MIURA
三浦なうか
Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin
ベルリン日独センター



Sabine KERN
ザビーネ・ケアン



Nina RINNINSLAND
ニーナ・リンインスランド



Thomas KLÄHN
トーマス・クレーン



Christine FRANK
クリスティーン・フランク



Deutsche Fachdelegation A2 in Japan



Stefan GEORG
シュテファン・ゲオーク



Janek GÜNTHER
ヤネック・ギュンター

Agenda 発表の流れ



2. Lage in
Deutschland
ドイツの状況



4. Was haben wir
gesehen
研修で学んだこと



1. Armut und deren
Folgen
貧困とその影響



3. Lage in Japan
日本の状況



5. Was können wir
mitnehmen
私達の気づき

Was ist Armut? 貧困とは？

Finanzielles Minimum, das ein Mensch zum Überleben braucht (2,15 \$ je Tag)

Absolute Armut
絶対的貧困

生活に必要な最低限の資金
(一日2.15ドル)

Einkommen eines Menschen liegt unter 60% des mittleren Einkommens eines Landes

Relative Armut
相対的貧困

所得がその国の中央値の60%未満

Subjektives Gefühl, wegen der wirtschaftlichen Situation gesellschaftlich ausgegrenzt oder diskriminiert zu sein

Gefühlte Armut
主観的貧困

経済的状况を理由に社会から排除・差別されているという主観的な感覚

Teufelskreis der Armut 貧困の悪循環



Kinderarmut in Deutschland

- Ca. **2,8 Mio.** Kinder leben in Armut (1,8 Mio. in alleinerziehenden Haushalten)
- **Unter 60%** des Medianeinkommens
- **24%** der Kinder von Armut bedroht
- **20.000** von Wohnungslosigkeit bedroht
- Diskussion über Kindergrundsicherung und Kinderrechte ins Grundgesetz
- **62%** der Bevölkerung wären bereit, mehr Steuern zu zahlen, wenn damit Kinderarmut bekämpft wird

ドイツにおける子どもの貧困

- 約**280万人**の子どもが貧困状態（そのうち180万人はひとり親世帯）
- 所得の中央値の**60%未満**と定義
- 子どもの**24%**が貧困の予備軍
- **2万人**の子どもがホームレスの予備軍
- 子ども基礎保障の新設や憲法での子どもの権利の明記に向けた議論
- 人口の**62%**は調査で「子どもの貧困対策のためなら増税に賛成」と回答

Maßnahmen zur Bekämpfung von Kinderarmut in Deutschland

- 2019 Gute-Kita-Gesetz
- 2019 Verbesserung Bildungs- und Teilhabepaket
- 2021 Kinder- und Jugendstärkungsgesetz (KJSG)
- 2024 Mindestloohnerhöhung (aktuell 12,41 Euro brutto / Stunde) und Bürgergeld
- 2026 Rechtsanspruch auf Ganztagsbetreuung an Grundschulen
- 2023 Nationaler Aktionsplan Kinderchancen, mit dem Ziel 2030 Kinderarmut beendet zu haben
- Schulsozialarbeit
- Tafeln

ドイツにおける子どもの貧困対策

- 2019年に保育改善法を施行
- 2019年に教育・社会参加促進パッケージの改善
- 2021年に青少年強化法を制定
- 2024年に最低賃金を引き上げ（現在は時給12.41ユーロ≒2,100円）市民手当を導入
- 2026年以降は小学校での終日保育を法的権利化
- 2030年までに子どもの貧困をなくすことを目標に、2023年に「子ども機会促進国家行動計画」を制定
- スクールソーシャルワーク
- フードバンク・パントリー

Gemeinsamkeiten in Deutschland und Japan

- Wirtschaft
 - Beide Länder reich, aktuell aber wirtschaftliche Stagnation / Rezession
 - Fachkräftemangel
 - Gender Pay Gap
 - sinkende Erwerbsbevölkerung
- Gesundheit
 - Covid-19-Pandemie hat Probleme verschärft und noch sichtbarer gemacht
 - Alternde Gesellschaft und damit hohe Kosten im Gesundheitssystem
 - Niedrige Geburtenrate

ドイツと日本の共通点

- 経済
 - 先進国でありながら経済が停滞または後退している
 - 専門人材不足
 - 男女の賃金格差
 - 生産年齢人口が減少
- 健康・医療
 - コロナ禍によって問題が深刻化・表面化
 - 高齢化社会による医療制度における支出増加
 - 低出生率

Gemeinsamkeiten in Deutschland und Japan

- Bildung
 - Mehrstufiges Schulsystem mit einer Schulpflicht bis Ende der Mittelschule
→ feste Institution
 - Mehr Geld führt zu besserer Bildung
 - Außerschulische Angebote

**Ähnliche Voraussetzungen, aber
Kinderarmut in Japan nimmt ab
→ Was ist in Japan anders?**

ドイツと日本の共通点

- 教育
 - 中学校卒業までの義務教育を含む
段階的な学校制度
→ 学校は硬直的・閉鎖的な制度
 - 世帯所得が教育水準・学歴を左右
 - 習い事などの課外活動

**状況が似ているのに日本は
子どもの貧困率が改善傾向に
→日本は何が違うのか？**

Kinderarmut in Japan

- In Japan aktuell **11,5%** der Kinder in Kinderarmut
- **44,5%** der alleinerziehenden Haushalte in Armut (OECD)
- Im Vergleich: Deutschland **11,7%** der Kinder in Armut
- **27,2%** der alleinerziehenden Haushalte in Armut
- Tendenz der Kinderarmut ist in Japan laut OECD weiter fallend

日本における子どもの貧困

- 日本では子どもの**11.5%**が貧困状態にある
- ひとり親世帯の**44.5%**が貧困家庭 (OECDのデータ)
- 対して、ドイツは子どもの貧困率が**11.7%**
- ひとり親世帯の**27.2%**が貧困家庭
- OECDによれば、日本の子どもの貧困は減少傾向にある






Maßnahmen zur Bekämpfung von Kinderarmut in Japan

- 1948 Kinderwohlfahrtsgesetz
- 2014 Gesetz zur Förderung von Maßnahmen gegen Kinderarmut
- 2022 Novellierung Kinderwohlfahrtsgesetz
- 2023 Kindergrundgesetz
- Amt für Kinder und Familien
 - Kontrolle der Umsetzung
 - Sichere Umgebung
 - Verhinderung des Geburtenrückgangs (finanzielle Unterstützung)
 - Gesundes Aufwachsen (Kinderarmut mit Kantinen und Beratung und Schulung für Alleinerziehende)
- Staatsministerin und Amt für Maßnahmen gegen Einsamkeit und gesellschaftliche Isolation

日本における子どもの貧困対策

- 〈1948年〉 児童福祉法
- 〈2014年〉 子どもの貧困対策の推進に関する法律
- 〈2022年〉 児童福祉法の改正
- 〈2023年〉 こども基本法
- こども家庭庁
 - こども基本法の実行を統括
 - 安全・安心な環境
 - 少子化対策（経済的支援）
 - 健全な育成（こども食堂等の貧困対策、ひとり親の相談・スキルアップ研修）
- 孤独・孤立対策担当大臣、内閣府担当室

Ablaufplan スケジュール

Mai				Juni		
27 	28 NIYE 機構紹介 Amt für Kinder und Familien こども家庭庁 (リモート)	29 Learning for All Free Space Tamariba 夢パーク	30 Sodateage-Net 育て上げネット Toshima Kodomo Wakuwaku Network 豊島子ども WAKUWAKU ネットワーク	31  National Wakasa-Wan Youth Outdoor Learning Center 国立若狭湾 青少年自然の家	01 Host-Family ホームステイ	02 Host-Family ホームステイ
Juni						
03 Aozora e. V. 一般社団法人 青空 Kinderheim Ichi-Yô 児童養護施設 一陽	04 Kinderberatungs- stelle 福井児童相談所 Kinderkantine Aozora こども食堂 青空	05 	06 	07 Fachkräfteseminar 合宿セミナー	08 	09 

Gemeinsamkeiten aus deutscher Sicht

- Fachkräfte und Ehrenamtliche verlassen das System, da Bezahlung zu schlecht bzw. Belastung zu hoch ist
- Angebote leben durch die Menschen, nicht nur durch die Konzepte
- Förderung nimmt ab → Sozialarbeit muss wirtschaftlicher denken lernen
- Belastung besonders hoch bei alleinerziehenden Elternteilen
- Einsamkeit nimmt zu
- Schwierigere Erreichbarkeit der Zielgruppe
- Mangelnde Bildungsgerechtigkeit:
Mehr Geld = bessere Bildung

ドイツからみた青少年教育や 子どもの貧困対策の共通点

- 待遇が悪く、負担が大きいため、多くの人材（専従・ボランティア）が業界を離れる
- 事業を支えるのはコンセプトよりも「人」
- 行政による財政支援が減る中、ソーシャルワークに経営的な視点が求められる
- 一人親の負担が特に重い
- 孤独の増加
- 対象者に支援を届ける難しさ
- 教育格差（高所得 = 高学歴）

Unterschiede aus deutscher Sicht

- Geringere Regelfinanzierung für freie Träger
- Kein Subsidiaritätsprinzip in japanischer Kinder- und Jugendhilfe
- Jugendbegriff in Japan bis 39 Jahre
- Differenzierung der Angebote → 80% der Kinderkantinen stehen allen Altersgruppen offen
- Professionalisierung der Sozialen Arbeit:
 - Supervisionen und Psychohygiene fehlen
 - Regelmäßige Fortbildungen
- Kinder sind im öffentlichen Raum weniger wahrnehmbar

ドイツからみた青少年教育や 子どもの貧困対策の相違点

- 行政による民間団体の恒常的な財政支援が少ない
- 日本の児童福祉・青少年教育には補完性（民間優先）の原則がない
- 日本の「若者」の概念が39歳まで
- 対象者の細分化→日本のこども食堂の8割は年齢を問わない
- ソーシャルワークの専門化
 - スタッフに対するスーパービジョンや精神衛生対策が欠如
 - 定期的な研修の制度化
- 公共空間（街中）で子どもの存在感が薄い

Unterschiede aus deutscher Sicht

- Kind im Kollektiv statt als Individuum
- Japanische Einrichtungen waren sehr inklusiv
- SDGs spielen bereits eine viel größere Rolle
- Schulessen ist Teil der Schulbildung
- In Japan schließen Ehrenamtliche Lücken im Sozialraum besser
- Konstruktives Einmischen
- Aus Kommune heraus eine Verordnung umgesetzt (Bemühungspflicht)

ドイツからみた青少年教育や 子どもの貧困対策の相違点

- 子どもは個人よりも集団として捉えられる
- 日本で見た施設はインクルージョンを徹底していた
- SDGsがドイツよりも浸透している
- 学校教育では給食が当たり前
- 日本では地域のボランティアが支援の隙間を埋めている
- 建設的な「おせっかい」
- 自治体が独自の条例を制定（努力義務）

Was nehmen wir mit?

- Nationaler Aktionsplan muss oberste Priorität sein
- Armut auch als Beziehungsarmut verstehen
→ Amt für Einsamkeit und Konzept der Ibasho
- „Hikikomori“ in Deutschland weniger bewusst
→ müssen mehr hinsehen
- Bedeutung der Ernährung
- Kinderrechte als Lerninhalt an Schulen
- Konstruktives Einmischen!
- Freiwillige Kurzunterbringung als Entlastung

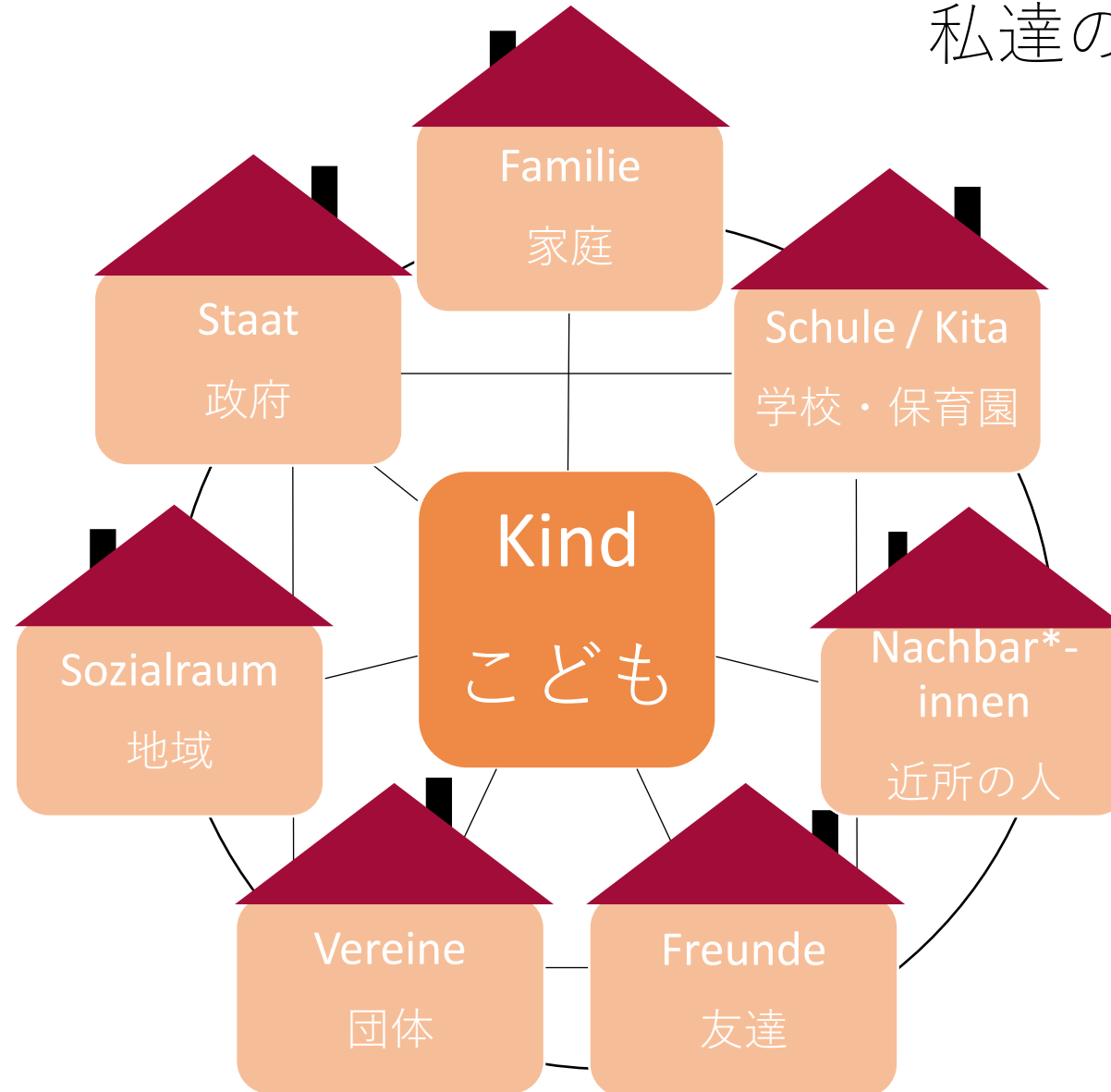
私達の気付き

- 国家行動計画（ドイツ）は最優先で実施すべき
- 貧困を「関係性の貧困」として捉えることの重要性
→孤独・孤立対策担当室、居場所の構想
- ドイツが「ひきこもり」を見落としていないか
→目を向けること
- 「食」の重要性
- 学校の授業で子どもの権利を教える
- 建設的な「おせっかい」
- 親の負担軽減としての任意のショートステイ
(児童養護施設等の子育て短期支援事業)

Unsere Botschaft

私達のメッセージ

*Um ein Kind
aufzuziehen, braucht
es ein ganzes Dorf
...voller Ibashos*



子どもを一人育てる
には、村が一つ必要

**→たくさんの
居場所がある
「村」**

Unsere Botschaft

Die Abschaffung von Kinderarmut braucht **nur** den politischen Willen.

Als konstruktive Einmischer*innen der Kinder- und Jugendhilfe brauchen wir

- (finanzielle) Sicherheit für langfristige Planungen
- Dolmetscher, die zwischen den Akteuren vermitteln (z.B. Ehrenamtskoordination, Sozialarbeiter*innen, Jugendbeteiligungsbüro, Kinderrat)
- Möglichkeiten die Gesellschaft zu sensibilisieren, um offen mit Problemen umzugehen
- Stets den Blick der Kinder

私達のメッセージ

子どもの貧困をなくすには政治の意志〈**のみ**〉が必要

建設的な「おせっかいさん」として青少年支援・教育を担う私達に必要なこと

- 長期的な計画を立てるための安定した環境（財源など）
- 当事者間の調整役を務める人や機関（ボランティア・コーディネーター、ソーシャルワーカー、「青少年参画事務所」、「子ども委員会」等）
- 社会感度を高めて、課題にオープンに対応するための仕組みづくり
- 子どもの視点を常に大事にすること

Großer Dank an お世話になった皆様に感謝いたします

- MEXT & BMFSFJ
文部科学省、連邦家庭高齢者女性青少年省
- NIYE
独立行政法人国立青少年教育振興機構
- IJAB & JDZB
ドイツ連邦国際ユースワーク専門機関、ベルリン日独センター
- Alle besuchten Einrichtungen und Persönlichkeiten
訪問先の皆様
- Alle Referentinnen und Referenten
講師の皆様
- Unsere Gastfamilien
ホストファミリーの皆様
- Alle Kinder und Jugendliche, die uns einen Einblick in ihr Leben gegeben haben
生活の一部を覗かせてくれたたくさんの子どもや若者
- Unsere Betreuer*innen von NIYE und Wakasa-Wan Youth Outdoor Learning Center
国立青少年教育振興機構、国立若狭湾青少年の家の担当者
- Unseren Dolmetscher Hr. Nikolas Scheuer
通訳のニコラス・ショイヤーさん

